**Notas | Nichijou Episódios**

**Episódios revisados até o momento:** 01

**01- とにかく**

(Advérbio)

* de qualquer forma, de qualquer jeito, de uma forma ou de outra, de um jeito ou de outro.

🡪 **とにかく　やるきゃない**

[De qualquer forma, você terá que fazer isso]

**02- 決して【けっして】**

(Advérbio utilizado em sentenças negativas)

**\*Outras formas:** 決して【けして】、けして (essa forma utilizando apenas Kana é irregular)

* de forma alguma, de jeito nenhum.

🡪 **これは決してロボット的なものではなくてですね。**

[Isso, de forma alguma, é um tipo de peça de robô, tá?]

**03- もしかし、もしかして、もしかすると、もしかしたら**

(Advérbio)

* por acaso, por um acaso, por algum acaso.

🡪 **もしかしたら　あの猫も困っているのかな？**

[Por acaso, será que aquele gato também está com problemas?]

* talvez, possivelmente, possa ser que seja.

🡪 **もしかして、田中くんは分かってない。**

[Possa ser que o Tanaka-kun não saiba.]

**04- もし**

(Advérbio)

**\*Outras formas:** 若し

* supondo que, nesse caso, então nesse caso, e se, se por um acaso. (Carrega um sentimento de incerteza)

🡪 もし　何か知ってる人がいたら、教えてくださいね。

[Então nesse caso, se houver alguém (uma pessoa) que esteja sabendo de algo, por favor, me informe]

**05- まさか**

(Expressão)

* não pode ser, isso não pode ser verdade

🡪 **まさかの　こけしだよ。**

[Isso não pode ser real, um *kokeshi*]

**06- そろそろ**

(Palavra onomatopaica ou mimética)

**\*Outras formas:** ソロソロ

* logo-logo, já-já, em breve.

🡪 **そろそろ起きてください。**

[Se acorde de forma breve]

**07- ビックリ**

(Palavra onomatopaica ou mimética)

* se surpreender, ficar surpreso, ser surpreendido.

🡪 ビックリした！どっから落ちてきたんだろう？

[Minha nossa! Da onde isso caiu?]

**08- めったにない**

(Adjetivo - I)

**\*Outras formas:** 滅多にない、滅多に無い

* algo que raramente ocorre, um evento que é difícil / raro de acontecer.

🡪 **めったにないでしょう？そんな人**

[Isso raramente acontece com alguém (uma pessoa), certo?]

**09- 逆に【ぎゃくに】**

(Advérbio)

* por outro lado, pelo contrário, de maneira contrária.

🡪 **逆についてるかも**

[Por outro lado, talvez eu esteja com sorte]

**10- それで e そんで**

**\*そんで** é a forma coloquial/ informal.

(Conjunção)

* e, então, e então, portanto, por isso, por causa disso

**🡪 それでいいよ**

[Está bem então] / [Então tá certo]

**11- きっと**

(Advérbio, Palavra onomatopaica ou mimética)

* certamente, sem dúvida, provavelmente, quase certo que (por exemplo, uma probabilidade de 90%)

🡪 **ハカセは　きっと心配している。**

A Hakase, provavelmente, está preocupada

**12- ように**

(Expressão)

* a fim de (por exemplo, atingir uma meta), de modo a, para que, para, com a finalidade de, tomar cuidado para que (por exemplo, o pior não aconteça)
* esperando ou desejando por algo (por exemplo, “que meus sonhos se tornem realidade”)

🡪 **とにかく　カゼをひかないように**

[De qualquer modo, tomem cuidado para que não peguem resfriado]

**13- くらい ou ぐらい**

(Sufixo)

* aproximadamente, quase, cerca de, por volta de (por exemplo, “Isso me custou quase 100 dólares”)

**🡪 毎回　受け入れられてないことくらい**

(Quase nunca “ele” está sendo engraçado)

**14- しかも**

(Conjunção)

* além disso, além do mais.

🡪 **しかも　マイちゃんが　こんなに笑ってるところ初めて見たよ。**

[Além do mais, em que lugar que eu vi a Mai-chan rindo assim pela primeira vez?]

**15- やっぱり、やはり、やっぱ**

(Advérbio)

* como era de se esperar, como esperado, afinal de contas, no fim (dito e feito), algo que atende as expectativa, algo que era esperado.

**16- 何でもない**

(Expressão, Adjetivo- I)

* nada demais, não é nada demais.

🡪 ユッコ　ごめん　やっぱ何でもない

[Perdão Yukko, afinal de contas, não é nada demais]

**17- ところで**

(Conjunção)

* a propósito, a respeito, sobre.

🡪 **言うべきところで　ビシッと言わないと**

[A propósito do que deve ser dito, tenho que dizer de forma inteligente]

**18- 大体【だいたい】**

(Advérbio)

* primeiramente, em primeiro lugar, pra começar, antes de tudo.

🡪 大体　笹原家の長男というのは・・・

[Primeiramente, como filho primogênito da família Sasahara...]

**19- とりあえず**

(Advérbio)

* por enquanto, por agora, por hora

🡪 **みんな　とりあえず校庭に出るぞ**

[Pessoal, por enquanto saiam/ evacuem para o pátio escolar]

**20- たまに**

(Advérbio)

* ocasionalmente, de vez em quando, uma vez ou outra.

**🡪 たまに回ります**

[De vez em quando “isso” gira]

**21- ために**

(Conjunção)

* para X finalidade, a favor de X.

🡪 **これだけのために　ネジを？**

　 [O parafuso só serve pra isso?]

* devido a (por exemplo: Devido à chuva, eu não saí de casa)

22-